

deca

L1042

Cuba de Sobrepor
Overlap Tub
Lavamanos de Sobreponer

Linha de referência (Encostar na parede)
Reference line (Lean on the wall)
Línea de referencia (Apoyar en la pared)

60 mm
Medida sugerida
Suggested measurement
Medida sugerida

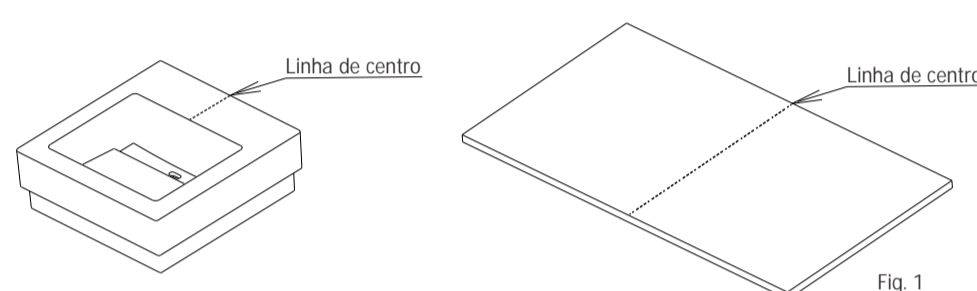
Utilize este gabarito para preparar o corte do tampo.
Utilize this template to prepare the top cutting.
Utilize esta plantilla para preparar el corte del mesón.

ATENÇÃO/ ATTENTION/ ATENCIÓN:

- Remover a fita de proteção com cuidado (não utilizar objetos metálicos para não danificar a superfície esmaltada).
- Remove the protection tape with care (do not use metallic objects so not to damage the glazed surface).
- Remover la cinta de protección con cuidado (no utilizar objetos metálicos para no dañar la superficie esmaltada).
- Nunca apoiar a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Never support the glazed area of the ware on abrasive surfaces.
- Nunca apoye el área esmaltada de la loza sobre superficies ásperas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- If, during transportation, handling or installation, there should occur any type of accident causing cracks or fissures, the ware should be discarded.
- Si, durante el transporte, manoseo o instalación, ocurre algún accidente causando fisuras o grietas, la loza deberá ser inutilizada.

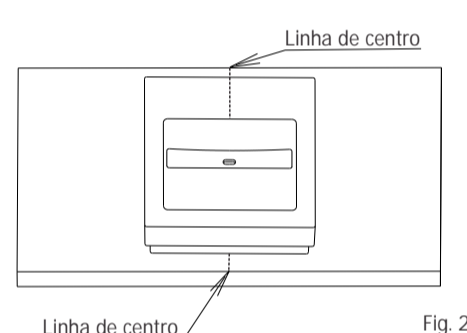
- 1** Medir a cuba e o tampo para definir e marcar o centro, traçar uma linha na cuba e no tampo, conforme Fig. 1.
Measure the tub and the top to define and mark the center, trace a line on the vat and the top according to Fig. 1.

Medir el lavaplatos y la tapa para definir y marcar el centro, trazar una línea en el lavaplatos y en la tapa, de acuerdo Fig. 1.



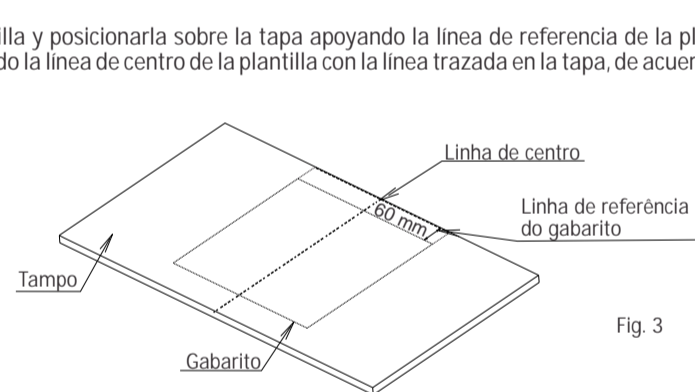
- 2** Posicionar a cuba sobre o tampo de modo que as linhas de centro coincidam, conforme Fig. 2.
Position the tub on the top so that the center lines coincide, according to Fig. 2.

Posicionar el lavaplatos sobre la tapa de modo que las líneas de centro coincidan, de acuerdo Fig. 2.



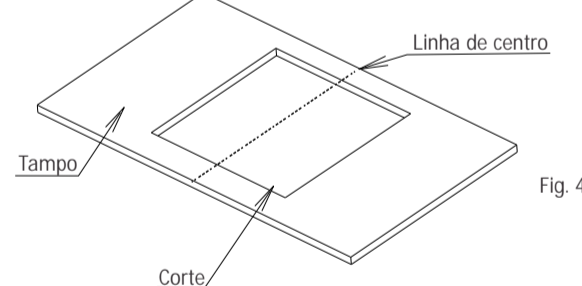
- 3** Recortar o gabarito e posicioná-lo sobre o tampo encostando a linha de referência do gabarito na parede, coincidindo a linha de centro do gabarito com a linha traçada no tampo, conforme Fig. 3.
Cut a template and position it over the top touching the reference line on the template to the wall, coinciding the center line of the template with the enter line traced on the top, according to Fig. 3.

Recortar la plantilla y posicionarla sobre la tapa apoyando la línea de referencia de la plantilla en la pared, coincidiendo la línea de centro de la plantilla con la línea trazada en la tapa, de acuerdo Fig. 3.



- 4** Recortar o tampo, conforme Fig. 4.
Cut the top according to Fig. 4.

Recortar la tapa, de acuerdo Fig. 4.



- 5** Para esta operação usar óculos de segurança e luvas. Nunca bater por baixo, na área não esmaltada para destacar as pastilhas ou completar a abertura dos orifícios. Para instalação do misturador ou torneira proceder conforme abaixo:
Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed, its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.

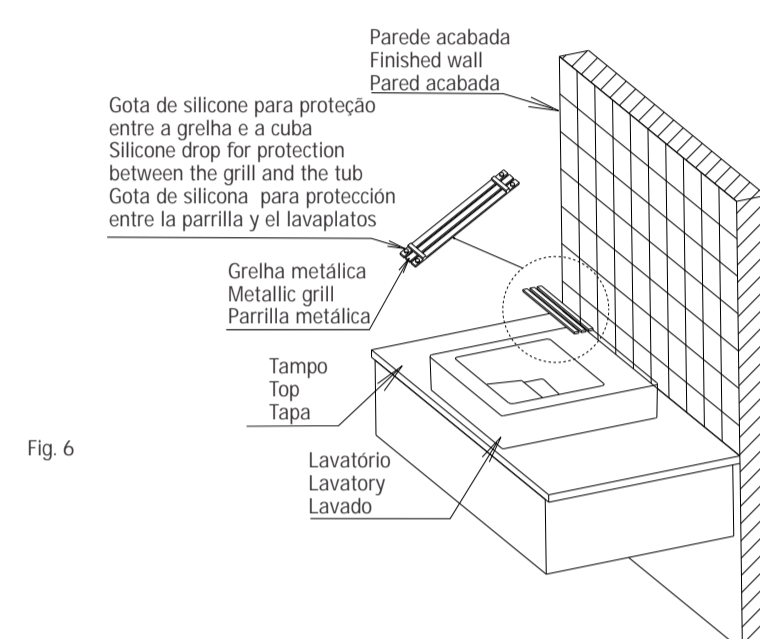
For this operation use gloves and security glasses. Do not hit the non-enameled area to remove the pastilles or complete the holes.

To install the mixer or faucet, do as follows:
Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed. Its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.

Para efectuar esta operación se deve utilizar, guantes e lentes de seguridad. Nunca golpear por abaixo de la área no esmaltada, para sacar las pastillas o abrir los orifícios. Para la instalación del mezclador o grifo, hacerlo de la manera siguiente:
Golpear firmemente con un puntero en el centro de la pastilla para retirarla, cuya localización es perceptible a través de una suave depresión que determina su línea de contorno. Abrir el orificio, golpeando suavemente con la parte esférica de un martillo bola.

6 Colocar a cuba sobre o corte do tampo e posicionar a grelha metálica, conforme Fig. 6.
Place the tub onto the cut of the top and position the metallic grill according to Fig. 6.

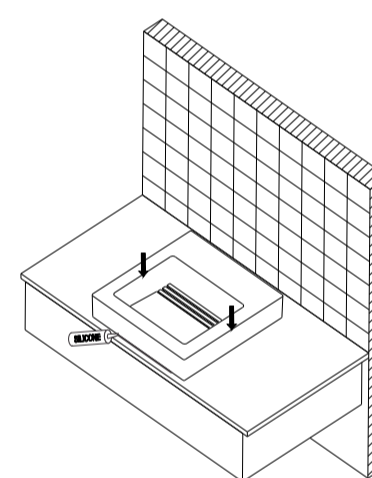
Colocar el lavaplatos sobre el corte de la tapa y posicionar la parrilla metálica, de acuerdo Fig. 6.



- 7** Em seguida, aplicar silicone nas faces de contato da cuba com o tampo e pressioná-lo para baixo. Antes de considerar terminada a instalação, espere o silicone secar e teste sua estanqueidade, conforme Fig. 7.
DICA: Recomendamos que a cuba só seja utilizada após a secagem do silicone indicada pelo fabricante do silicone. Utilizar silicone indicado para cerâmica com antifungo ou antifúngulo.

Then apply silicone on the tub contact faces with the top and pressure downwards. Before considering the installation complete, wait for the silicone to dry and test its tightness, according to Fig. 7.
TIP: We recommend the tub should only be used after the silicone has dried as indicated per the silicone manufacturer. Utilize a silicone indicated for ceramics with anti-mildew or antifungal.

En seguida, aplicar silicona en las caras de contacto del lavamanos con el mesón y presionarlo hacia abajo. Antes de considerar terminada la instalación, espere que la silicona seque y pruebe su estanqueidad, de acuerdo a la Fig. 7.
RECOMENDACIÓN: Recomendamos que el lavamanos solo sea utilizado después de que haya secado la silicona indicada por el fabricante. Utilizar silicona indicada para cerámica con anti moho o anti hongo.

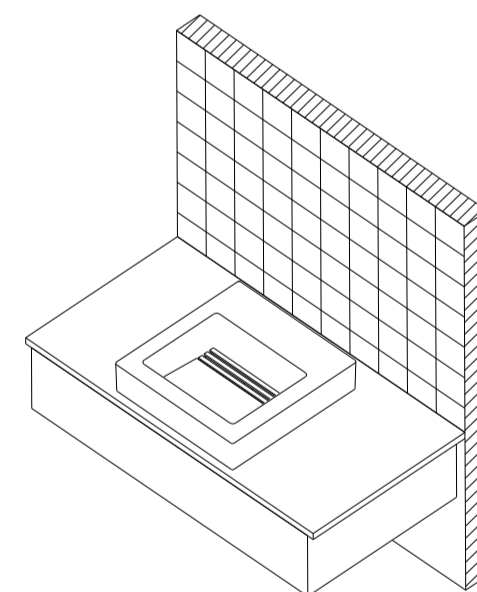


- 8** Completar as ligações hidráulicas.
Complete the hydraulic connections.

Completar las conexiones hidráulicas.

- 9** Lavatório instalado, conforme Fig. 8.
Installed lavatory, according to Fig. 8.

Lavatorio instalado, de acuerdo a la Fig. 8.



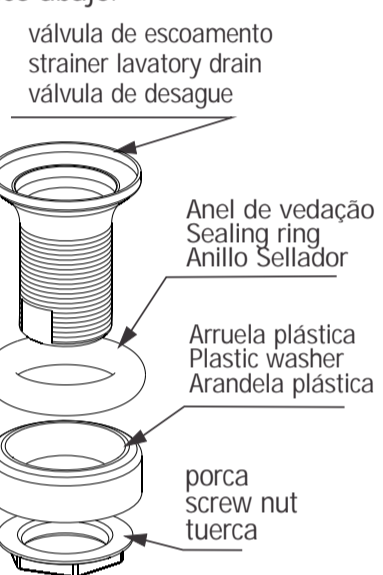
MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO/ MAINTENANCE AND CONSERVATION/ MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Limpeza do acabamento: limpe apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.
Finishing cleaning: clean only with soft cloth, water and neutral soap. Do not use steel wool, scouring powder or chemical products.
Limpieza del acabado: limpie apenas con paño suave, agua y jabón neutro. No use esponjas metálicas, detergentes o productos agresivos.

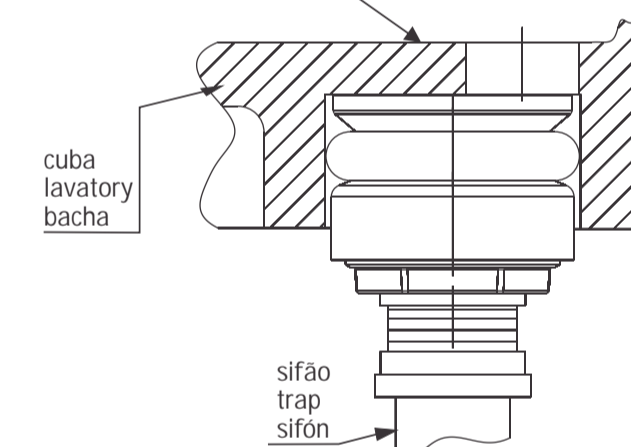
COMPOSIÇÃO BÁSICA/ BASIC COMPOSITION/ COMPOSICIÓN BÁSICA

Louça: Argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos. Grelha metálica: Liga de cobre (Bronze e latão), Plásticos de Engenharia e Elastômeros e Cerâmica.
Ware: Clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic colorants. Metallic grill: Copper alloy (Bronze and brass), Engineered Plastics, Elastomers and Ceramics.
Loza: Arcilla, feldspato, caulín, vidriados y colorantes inorgánicos. Parrilla metálica: Aleación de cobre (Bronze y latón), Plásticos de Ingeniería y Elastómeros y Cerámica.

Para instalar a válvula de escoamento oculta seguir as instruções abaixo:
To install the special grid strainer lavatory drain, please follow the instructions below:
Para instalar la válvula de desagüe oculta seguir las instrucciones abajo:



Encaixar a válvula na saída da cuba, e rosquear a porca.
Fit the valve in the end of the lavatory, and punish the screw nut.
Encajara la válvula en la salida de la bacha y rosar la tuerca.



Esta válvula acompanha a cuba
This valve included with the lavatory
Esta válvula acompaña la bacha

deca

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso.

DURATEX S.A.
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090 - São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
LJ I: Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030 - Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119
LS: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560 - São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4
LJ II: R. Honorato Spindorin, 189 - CEP: 13218-360 - Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0031-62 - Inscr. Est.: 407.504.258.119
LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000 - Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284
LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797 - João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.: 161.761.720
LO: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320 - Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041
Indústria Brasileira



ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
Ligue grátis 0800 011 7075 ou
envie email para deca@deca.com.br
visite nosso site: www.deca.com.br

10 anos
DE GARANTIA
CONFORME
CERTIFICADO



Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECA, A presente garantia não será aplicada nas seguintes situações:
- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas substâncias estranhas à mesma, que ocasione o incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, são garantidos durante 10 anos, a partir da data de aquisição, incorreta e erros de especificação; - Danos causados aos acabamentos por limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, abrasivos do tipo saponáceo, palha de aço, esponja dupla face);
Adicionalmente à garantia de 10 anos, a DECA oferece a cobertura dos custos de mão de obra dos serviços executados pela rede de Serviço Autorizado DECA, durante o primeiro ano de vigência desta garantia.
Esta garantia aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos a partir de 1995, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se unicamente ao produto.

- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou contenha impurezas e padrões de tecnologia e qualidade;
- Danos ocasionados no interior do produto que não sejam decorrentes de mau funcionamento do produto;
- Objetos estranhos no interior do produto que não sejam decorrentes de mau funcionamento do produto;
- Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.
- Ocorrência eventual necessidade de manutenção em seu produto, utilize a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou contate nossos serviços para quaisquer esclarecimentos.
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.